



Nro. 24.

A' FELS. R. TSÁSZÁRNAK ÉS A. KIRALYNAK
KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.

*Költ Bétsben Martziusnak 24-dik napján 1797-ik
esztendőben.*

Olasz Ország.

Rómából, Martziusnak 5-kén. A' Frantzia Res-
publika Agense Polgár *Cacault*, és vele
együtt a' kommandirozó Generál *Bonaparte* Adju-
tansa *Marmot*, Secretarius *Bernárd*, *Tuin*, *Ber-
tholet* és *Monge* Commissariusok ide meg-érkez-
tenek. — *Monge* Polgár felöll az a' hir, hogy a'
Római Frantzia Akadémia Praesidensévé fogna
választatni, minthogy a' szép mesterségekben, az ő
tudományának és alkalmas mivóltanak, elege-
dendő jeleit adta légyen. — Ezen Akadémiát, nem
külömben a' Frantzia postát is, a' közelebb jövő
héten akarják lábra állítani. — Minekutánna a'
Frantziák a' Pápa Ő Szentségével való békessé-

get tökéletességre vitték volna, Febr. 21-ke estvéjén *Terracina* felé a' végett indittattanak el némely kurírok, hogy az oda vitt kintseket vinnék ismét vissza. — *Gen. Colli* Febr. 21-ke estvéjén, Hertzeg *Bellmonte* pedig 22-kén érkeztenek-meg *Rómába*.

Ankonából Martiusnak harmadik napján: A' Frantziák az ide való erősség készítésén nagyon rajta vagynak. — IV-dik *Pál*, azon várbeli erősségből, a' melly egy hegyen fekszik, a' Kapuzinusoknak klastromot készített vala, a' mellyet most a' Frantziák ismét várbeli erősséggé akarnak készíttetni.

A' Frantziák Brúme nevezetű és 40 ágyújú fregattájok, Mart. 2-kán érkezett-meg *Ankonába*, és a' mint reménylik, rövid idő alatt egy eskadre is meg fog utánna érkezni. — Az *Ankonai* várban lévő számos katonasághoz, még 2000 *Cispadanai* vitézeket várnak meg-érkezni. Az *Ankonai* szabadság fája alatt való nyugvasért Contributzióba 400,000 scudit kívánnak a' Frantziák a' lakosok által fizettetni, mellyből hogy valami engedtesék-el, a' lakosok az iránt kezdettenek esdekleni.

A' *Velentzei* Respublika még most is téteti a' hadi készületeket, és *Dalmatziából* is minden fegyveres nép *Velentze* mellé ment, 's ottan telepedett le. A' *Dozse* és a' Tanáts gyakorta tanátskoznak egymás közt az eránt, mi tévők legyenek a' mostani tsiklándoztató körülállások közt, meg maradjanak-é előbbi neutralítások mellett, vagy pedig egyik, vagy a' másik részhez állyanak? Az is nem kevésbé nyughatatlankodtattya őket, kire bizzák hadi és hajó seregeiknek fő kórmányát. — Az Orosz szolgálatban lévő *Nassau-Usingeni* Hertzeg, a' ki most *Velentze* várasában tartózkodik, kínálkozott magával, 's bizonyos fel-tételek mellett mind a' kettőt magára válalná, de a' fő kórmányszék kevés hajlandóságot és bizodalmat mutat eránta. Mondják, hogy már 70 ezerre szaporították fegyveres embereiknek számát. Mind *Károly* Fő Hertzeg, mind *Bonaparte*

Fő Vezér vóltanak *Velentze* várasábau, de miért, miért nem? nyilvánvalóvá nem tétetett. — A' Frantziák, a' kik előtt gyanuságba esett a' *Velentzei* Tanáts, azon iparkodnak, hogy *Bergamot*, *Bresciát*, *Veronát* 's több *Velentzei* helységeket és környékeket fraternizálhassák a' *Cis- és Transpadana* Respublikával, mellyhez nem kevés hajlandóságok vagyon azoknak, a' kik a' Frantzia méetely által meg-vezztegettetek. Ezen újj Respublikának Congressusa *Bonaparte* parantsolatjára, *Reggióból Modenába* tétetett által. — Ezen Conventnek tagjai közt egy *Modenai* gazdag Zsidó is vagyon, a' ki gyakorta fityogtattya a' maga környülmetéltetett eloquentiáját az Óráló székben.

Frantzia Ország.

A' mint a' *Párisi* Martziusnak 3-kán költ levelekből olvassuk, az Olasz Orzági tábornál lévő Frantzia Commissarius *Ordonateurt*, *Romagnában* a' parasztok meg-ölvén, e' nem annak lészén a' jele, hogy ők a' Frantzia szabadság fája alatt örömet múlatozni kívánnak. — A' *Sárdiniai* Király ellen történt azon öszve esküvés, a' mellyeknek feje *Trombetta*, magát Frantzia Agensnek adta vala ki, de a' kiről a' Frantzia Ministerek semmit nem tudnak, hogy a' Directoriumnak is tellyességgel nem tettett, az az iránt való nehézségét, a' *Sárdiniai* Király *Párisba* lévő követje előtt is ki-jelentette a' Directorium. — A' mint eddig ki lehetett tanúlni, azon öszve esküvésbeli complot, olyan személyekből állott, a' kiknek az igazgatásbéli némelly újítások nem az inyek szerént estenek, és a' kik közül valóknak az *Aosta* regimentiből, azokat a' tiszteket tartják lenni, a' kik ez előtt az Orzágból ki-küldettetenek vala, de a' békesség helyre állásával oda ismét visszá tértenek. — A' Frantzia Orzági papoknak az is nehezitti már a' dolgokat, hogy nem régiben egy *Breviariumat* találván-meg nállok, annak 182 lapján, a' XVIII-dik *Lajosért* való imádság ajánltatik, az ahitatosságot szerető embereknek. — — XVIII-dik *Lajos* iránt pedig a' közönséges levelek

azt hirtetik, hogy a' maga Udvaránál olyan változás történt volna, hogy Hertzeg *de la Vangnyont*, az eddig maga mellett tartott Ministerét el bocsátotta, a' ki helyibe, vagy az eddig *Wolfenbüttelben* mulatozott, és hozzája tellyes bizodalommal lévő Marschal *Castriest*, vagy pedig a' mások vélekedések szerént, eddig *Bétsben* volt Gróf *St. Priestet* fogja ki-nevezni, a' kiknek mentől hamarább *Blankenburgba* való menetelek végett, mindenikhez egy egy kurir küldettetett el.

A' leg utólszori Frantzia Országi öfzve esküvésről *Jean de Bry* azt írja, hogy annak legnagyobb koholói, a' Frantzia újságok' irói lettenek volna, a' kik többnyire majd mind a' mostani Országlás módja ellen firkálnak, és az *Orléán* részéről valók. — A' *Nántesi* tudósítások szerént, a' *Bretagnai* kikötő helye előtt, az Anglusoknak egynéhány rendbéli hajói kezdettek magokat mutogatni. — A' fennebb meg-nevezett *Párisi* levélből olvassuk azt is, hogy az oda való Igazgató Szék, *Genuától* újjolag 4 milliomot kér, és e' mellett azt kívánja, hogy a' *Genuai* földön lakó minden lakosok, fegyvereiket rakják-le. — A' Király mellett tartó *Mayennei* öfzve eskütteknek feltett szándékai, újjolag ki-nyilatkoztattak, a' melly öfzve esküvésről azt tartják, hogy ők a' *Párisi* öfzve esküttekkel egyet értőleg lettenek volna. Egy *Chauveau* nevezetű, a' XVIII-dik *Lajos* számára újj katonákat akarván felszedni, a' többek között két gránátirost verbualt-bé, a' kik végtére az öfzve esküvésnek el-árulói lettenek, mellyre a' Frantziák a' *Chauveau* hazára rohanván, abban igen sok correspondentziat, és ezek mellett 6'sák pénzt találtak, mellyeket a' közönséges postáktól ragadoztanak vala el; találtak vala továbbá két záflókat is, a' mellyekre liliomok voltak varattatva — ezekre való nézve már *Lávalba* egy halálos vétkeket vizsgáló törvényt tévő szék állittatott-fel.

A' közelebb múlt fársági napokon, a' kisebb nagyobb mulató helyeket, és a' kortsomá-

kot is mind együvé számlálva, *Párisban* 950 házoknál tántzoltanak. — *Gilbert Desmolieres* az 500 személyekből álló Tanács előtt nem régiben az iránt tett panaszt, hogy a' mint ő észre vette, a' közönség keze között felette sok réz pénz jár; és mikor aranyban és ezüstben 3000 millió circulat is mond ő, még se járt a' nép között 8 millió réz pénznél több; most pedig aranyban és ezüstben, tsak 2000 millió, réz pénzbe pedig 40 millió circulat. Ebből már az a' következés lész, hogy az Országból, az arany és ezüst pénzt az idegenek mind ki hordják, és a' hazába tsak a' réz pénz maradván, végtére ez életre tartozó dolgok is mint meg-drágúlnak. — A' *Gilbert Desmolieres* ezen meg-jegyzései a' pénz verést illető Commisziónak által adattattak az el-látás, és a' rejjok teendő relatió végett.

A' *Párisi* tántzoló helyek közül a' nevezetesebbek többen száznál, mindég dugva téli vóltanak. Ennekelőtte minden részben lévőknek különös szinü ruháik és énekeik vóltanak, most pedig még bálókat is különös helyeken tartottanak; egy helyen tántzoltanak a' Constitutziónalisták, más helyen, az Orleánisták, és több más helyeken, a' Revoluziónak minden Épokái nevezetek alatt is. — A' fejer népek is majd a' 95-dik, majd a' 93 dik, majd pedig a' 91-dik esztendőbeli Constitutzió neve alatt tántzoltanak, tántzoltanak ezek mellett Augustus 10-dike, Májusnak 31 ke és Thermidornak 9-ke 's több a' felék emlékezetekre való nézve is.

Az *Avignoni* zenebonáról, a' Martzius' 5-kén költ *Párisi* levelek azt hirlelik, hogy a' már egész-szen le-tsendesítettvén, a' fel-támodtak közül 150-nen fogattattanak-el, a' kik ellen a' hadi törvényt tévő szék processust fog indittatni, az el-fogattattak között vagyon, a' revoluzió története által nagyon el-hiresedett ember *Agricole Moreau* is. — A' törvényt tévő corpusnál lévő deputatusok' nevei mind a' két tanácsban Mart. 4-kén olvastattanak-fel, a' kik közül fele résznek, a' tör-

vény tartása fzerént, magok hivataljakat le kelletik tenniük, hogy pedig közüllök kik tartozzanak azt ezen elztendő folyása alatt le-tenni, az iránt magokra sorsot kelletik vetniük. — A' Directorium végezése fzerént, azoknak regestruma, a' kik a' magok neveiknek az Emigránsok listájokból való ki-töröltetéseket kívánták, égeffen tökéletességre vitettetett.

Austriai Belgium.

A' *Skaldis* Departementumában nem régiben el-fogattatott Frantzia Emigránsok, a' kik a' Frantzia Országbeli passussokkal oda vissza menni szándékoztanak vala, a' *Genti* fog házban tartatnak, mig a' Politzei Ministernek rollok az iránt való rendeléseket vehetik, hogy ök a' magok Departementumokbeli, halálos vétkeket vizsgáló törvényfzék, vagy pedig a' hadi Commissió kezibe adattassanaké? — Minthogy pedig az ö el-fogattatások alkalmatosságával, nállok semmi fegyver nem találtatott, ebből némellyek úgy vélekednek, hogy ök nem a' hadi, hanem a' magok Departementumokbeli halálos vétkeket vizsgáló törvényfzék kezébe fognának által adattatni. — Hogy a' Frantzia Directorium Gen. *Hochénak* az ezután folytatatandó hadról *Instructiót* adott légyen által, a' melly fzerént Gen. *Moreuval* a' hadakozást folytatni tartoznak, bizonyosnak lenni állitják.

Brüsszelből Mart. 4-kén. Minekntánna a' Frantziák meg-értették volna, hogy a' *Rénus* mellett tanyászó Cs. K. vitézek, nemtsak a' magok óltalmazásokra elégségesek, hanem e' felett olyan kemény erővel is vagynak, hogy a' töllök való meg-támodtatásoktól méltán lehet tartaniak, már azólta nem belzélnek olyan nagy fennyen az ö Német Országba való bé-ütésekről. — A' *Rénus* mellyékiről, az Olasz Országba által ment truppok helyett, Belgiumból kezdett a' Frantzia katonaság a' *Rénus* felé menni. — A' *Bonaparte* győzedelmei mellett is, az ö tábora igen kevés számból állóvá kezdett lenni, minthogy abból 26000-nél többen meg-sebessittettek avagy betegek.

Batáviai Respublika.

Martziusnak 2-kán két tengeri hajós tisztek egyik közüllök *Texelből*, a' másik pedig *Helvoet-fluisból* azzal a' tudósítással érkeztenek meg *Hágába*, hogy a' Batavusok flottájának mind a' két divisiói, a' mellyek az oda való partok mellett fekütnének, a' magok vitorlájokat szélnek botsáttották volna. — Az első divisió, az Admirál *Reyntjet* vezérlése alatt 8 linéa hajókból és 4 fregattákból; a' másik pedig, a' *Treslongi* Contreadmirál *Blois* kommandoja alatt lévő, 3 linéa hajókból és 4 fregattákból állott. — Martzius 3-kán egy *Texelből* jött Expressus, azt a' hirt vitte vala magával *Hágába*, hogy a' fennebb említett flotta minekutánna az Anglusok által okoztatott sok akadályok után is magát egyesithette volna, azzal *Texel* felé vissza tért, a' melly egyesült, és jó móddal fel-fegyverkezve ki készült flotta iránt olyan reménységgel vagynak, hogy a' ma hónap útjának eredvén, dolgához fog látni.

A' *Batáviai* Nemzeti Gyűllés, most a' magok Respublikájok költségén élődő 25000 Frantziákra tett költségek számba való vételivel foglalatoskodik, minthogy az Administratió ellen olyan panasz adtanak-bé, hogy az, 25000 emberek helyet, 28000 embereket fizetett, mellyre való nézve a' Nemzeti Gyűllés tagjainak nagyobb része azt kívánta, hogy a' Frantzia katonákra tett Administratió költsége nyomtatásban adattassék-ki, az Administratió tagjai pedig minden tselekedeteikről számolni tartozanak. — *Repraesentans van Hoff*, a' többek között azt erőssítette, hogy 6 milliónál tellyes lehetlenség hogy több költséget tehettének volna réájok, a' melly Administratió tagjaivá, az előbeniek helyett már mások tétettének.

A' *Frieszlandiai* vólt zenebonának, vóltaképpen való meg tudása végett, a' Nemzeti Gyűllés, a' maga tagjai közül kéttöt küldett-el *Leuwardenbe* — a' Constitutziónak tökéletességre való vitelin pedig, a' Nemzeti Gyűllés tüzen vizen rajta vagyon, a' melly ellen, némelley patriotákból álló

klubok, külömbkülömbféle akadályokat kívánnák koholni, és a' *Hágai* klub már is azt a' jelentéstette, hogy ő, az új Constitutióban egynéhány rendbéli olyan articulusokat talált, a' mellyeket tellyességgel helyben nem hagyhat, mivelhogy azok, azokkal a' fundamentumos állatásokkal tellyességgel meg nem egyeznek, a' mellyek valamely állandó Constitutio fundamentumi lehetnének. — *Zütphenben* a' klub még nagyobbakra is menvén, a' Magistratus fegyveres erőt küldett-ki ellene, a' mellynek egynéhány fejeit, mint a' közönséges nyugodalom meg-háborgatóit el-fogátván, őket *Criminalis Inquisitio* alá vetette. Hogy a' tortura az újjonnan készítettendő, halálos vétkeket tárgyazó törvényes könyvből szükségesképpen egészen el-töröltessék, azt a' Nemzeti Gyűlés, nem annyira fundamentumos állatásokból, mint a' votumok sokaságából határozta-meg. — Ezek mellett a' Nemzeti Gyűlés azt is meg-határozta; hogy minden ő tagjait különösön arra vinni igyekezzenek, hogy a' már egynéhány elztendőkről fogva fenn álló gazdaságbeli társaságba áljanak bele, és annak, a' szántás vetés jobb móddal való véghezvitelében, és a' szorgalmatosságnak gyarapittásában, légyenek segittségül.

Hágából Martziusnak 7-kén. A' Provincialis Administratio, vagy a' *Hollandiai* előbbeni Statu-sok új tagjai, már az egész Provinciába ki-választattak, a' kik együtt véve, a' moderalisták részekhez tartozók. Ezen Administratio, a' maga tagjai közül 4 Commissiót fog ki-választani, a' mellyek közül egyik a' közönséges bátorságra, és jóra; a' második, az Ország jövedelmére; a' harmadik, a' katonai állapotot illető dolgokra; a' negyedik pedig a' *Hollandiai* kereskedés, hajókázás dolgaira fog mind addig ügyelni, valamig az új Constitutio útjába nem fog eredni.

A' Nemzeti Gyűlés közelebbről abban foglalatoskodott, hogy a' Taxákat és a' Contributio dolgát illető articulusokat, mi móddal decretálja, mellyek minekutánna végképpen meg-határozzat-

nak, annakutánna az Ország jövedelmét, finantziáját illető dolgok környülállásai fognak elvégeztetni. — Procurator *van Wyk*, valamelly tilalmas correspondentiát folytatván, azért két száz aranyból álló pénz fizetésére, e' mellett a' processusára tett költségek ki potolására büntettetett, a' mellyek mind öszve, mintegy 5000 forintra mennek, úgy mindazonáltal, hogy a' néptől is a' maga gonosz tselekedetéért kérjen engedelmet. — A' Nemzeti Gyűllés olyan Proclamatiót adott-ki, a' mellyben a' narants szin kokardékat, pantlikákat, 's több a' féle jeleket viselni, vagy pedig a' Printzeket illető énekeket énekelni, revoluzióra mutató klubokat tartani, és több e' féléket tselekedni, úttza seprés, és 10 esztendeig való számkivetésbeli büntetés alatt keményen meg-tiltotta. A' Hollandusok *Texelbe* vissza jött flottájokról az a' vélekedés, hogy az mentől hamarább *Brest* felé fogja venni a' maga útját, hogy a' Frantziának ottan lévő flottájokkal magát egyesithesse.

Nagy Britannia.

Londonban Mart. 3-kén tétetett közönségessé nagy ágyú lövöldözések között annak a' győzedelemnek hire, mellyet Admirál *Jervis*, a' mint a' közelebb ment levelünkben is említettük vala, a' Spanyólokön vett vala. — A' *Londoni* leg gazdagobb kereskedők, és még vagy 42 Pairok olyan ki-jelentést tettek, hogy minden bankó beli billeteket kész pénz helyett készek lesznek el-venni, hogy pedig a' nép között való tsendesség annál keményebb lábra álhasson, nagyon iparkodnak rajta, hogy mind ezüst, mind pedig rész pénzt is mentől többet verhessenek. — *Indiában* is a' tsendesség egélfzen helyre állott, és *Tippo Saib* felől is, nintsen már többet miért fielni.

Spanyól Ország.

Madridból Febr. 13-kán. A' mi *Portugallia* ellenvaló készületeink igen gyengéknek láttatnak lenni; az *Estramadurében* kvártélyozó sergünk is

a' szükséggel bajlodik, és azt tartják, hogy némely olztályokat is *Andalusia* felé ezért kezdettenek kommandiroztatni, ebből már némelyek úgy kezdettenek gondolkozni, hogy alig hogyha azon helység környéke nem lenne a' hadakozás téátruma. — A' *Kadixba* rendeltetett nagy eskadronunk, a' *Kordova Jósef* vezérlése alatt, a' *Karthagénai* kikötő helyből Jan. 31. és Febr. 1-ső napjain indult útra, és a' mint a' hire, a' *Kadixi* kikötő helyből Febr. 6-kán már lehetett is őket látni, de a' velek ellenkező szél miatt, még addig azon kikötő helybe bé nem mehettének. Ezen eskadron 26 linéa hajókból, a' mellyek között a' *St. Trinite* nevezetű 4 batteriás hajó is köztök van; meg 11 fregattákból, egy corvetteből, és egy prédára járó hajókból áll.

Madridból Febr. 20-kán. A' *Don Cordova* nevezetű 26 linéa hajókból álló flotta a' nagy tengerre ki-evezvén, az Anglusok napkeleti *Indiai* kompagniajoknak 8 hajóit el-vette, mellynek utánna egynáhány napokkal, az Admirál *Sir John Jervis* 19 linéa hajókból álló flottájával is öszve találkozván, Febr. 16-kán, dél előtti 10 órakor vele öszve tsapott, a' melly tsata a' réájok borúlt éjtsza közepénél is tovább folytattatott. — Azon kurir, a' melly *Kadixból* ezt a' hirt hozta, 48 órák alatt érkezett meg *Madridba*, a' kinek útra lett indulásakor még a' tsatának vége nem vólt.

Tyrolis.

Tyrolisból Mart. 12-kén ekképpen irnak: Minekutánna *Károly* Hertzeg ide meg-érkezett volna, a' kommandot azonnal kezihez vette, és a' fő kvártélja *Sálunban* van. — A' Frantziák egymás után próbálják, hogy *Tyrolisba* bé-üthessenek, a' kik *Pálunál* bé is nyomulván a' *Corona* nevezetű hegyet is el-foglalták vala, de Obrist-lieutenánt *Ellin* őket onnan ismét el-kergette, a' melly alkalmatossággal a' Frantziáknak 52 emberei el-estének 102-ten pedig el-fogattattanak, a' kik között egy *Stabalis* tizt is van. A' *Tyro-*

Ussi stuttzosok közül négyen; a' határ szelin lévő vadászok közül pedig két tisztek, és 14 köz emberek estenek-el. — A' *Bótzeni* levelek szerént a' Frantziáknak *Trientbe* 6000 emberekből álló truppjai érkeztenek-meg segittségekre, a' kikről úgy velekednek, hogy azok már *Bótzen* felé szándékoznának nyomúlni.

Klagenfurtból Mart. 15-kén. Ide leg közelebb-ről az a' különös tudósittás érkezett, hogy a' Frantziák a' *Monte Ceron*a nevezetű hegyen keresztül akarván nyomúlni, a' Cs. K. vitézektől 900 emberek el-vesztésekkel vissza verettetenek. Ezen napokban egynéhány bataillonokból álló kemény corpus ment által *Billachon* az Olasz Országai ármádiához. — *Eszterházy Miklós* Ö Hertzegsége, a' *Károly* Hertzeghez való menő úttyában lévén, Mart. 12-kén ment keresztül *Klagenfurtan*.

*Graetz*től két óránnyira egy faluban Márztiusnak 16-kán ilyen történet esett: Egy nagyon terhes asszony, az alatt, mig a' férje, a' maga marháinak viradta után enni adott vólna, egy evő kést elé-vévén, a' köldöke mellett magának a' hasát ki-vágja, és a' méhiben lévő gyermeket lábánál fogva ki-húzván, maga magának a' hasát újra bé-varta. Ezen rettenetes tselekedeteinek midön okát kérdették vólna tölle, azt felelte, hogy az ő vélekedése szerént a' szülés idejének már régen el kellett vólna jöni, ő pedig a' gyermeknek, a' méhiben keményen való mozgását tellyességgel nem szenvedhetvén tovább, azért vágta ki a' gyermeket, a' melly ámbár rendkívül való módon jött légyen is a' világra, de még is még eddig él, és egészséges; az annya pedig, a' történet után még harmad napig élt, azután pedig a' haláltól tellyességgel meg nem lehetett menteni.

Német Ország.

Koloniából azt irják, hogy a' Frantziák a' következő háború folytatására nagyon készülnek, a' kiknek külömbkülömbféle corpussaik, a' *Ruhr* mellé meg-érkezvén, további parantsolat

vételire ott várakoznak. — A' közelebb való Campagneban vólt hadi Commissariusok közül, a' kik a' tábor számára szükséges kozt, és élésbéli dolgok administratióját folytatták vala, 200-nál többet le-tettének, a' *Jourdán* rendeletlenül való maga visszá vonását is nékiek tulajdonitván.

A' miképpen a' *Sámbre* és a' *Máás*, úgy a' *Rénusi* és *Mosellai* armádiák is mind mozgásba eredtenek, de hogy mit akarnak, azt még tudni nem lehet. — A' truppok minden felölről *Kaiserslautern*, *Zweybrücken*, *Speyer*, *Germersheim*, *Bingen*, és *Kreuznach* felé nyomúlnak. A' *Rénusi* armádia bal szárnya, *Kirchheimnál* és *Polandennél* tsatolta magát a' *Sámbrei* és *Máási* armádiához. A' tábornak ezen bal szárnya, *Neustadtig* nyúlik ki, mellynek centruma két divisiókkal erősített-meg, a' mellyeket Gen. *St. Cyr* vezérel. — A' Frantzia egész tábor centruma *Neustadt*, *Speyer*, *Landau* és *Germersheim* között fekszik a' Gen. *Duhesmé* vezérlése alatt. — A' jobb szárnya pedig mostan *Lauterburgtól* fogva *Hünningenig* nyúlik ki, a' mellynek *interimaliter* való vezérlése Gen. *Dufourra* bizattatott.

* * *

Josepho Szarvasy Caesareo-Regiorum Castrorum Colonello, et ad Nobilem Turmam Praetor. Hungaricam Locumtenenti pro 19. Martii 1797.

Quae Tibi dona feram? tua virtus jam Tibi totum
 Adtulerat: Crux sacra Deo, tua pectora, Marti,
 Ornat, et aucta gradu procedit, digna Viro dat
 Praemia. Cervus aquas sitiens per devia saltat:
 Intrepidus Tu multa viarum, multa furentis
 Hostis et arma, atque dolos, multos superare labores
 Debueras, sitiens virtutem; O Nobilis ardor!
 Vive diu! crescat virtus, crescant et honores!
 Accipe quae votans sincerus mittit amicus.

Georgius Nemes,
 Agens Aulicus.